

通訊

德商公會分三大類

要服從工會節制

實踐工人階級

廣州通訊：易手後，市內工商行業從新改組，成立百八十九個同業公會，另四十八個行業成立稅務協會，合共成立二百三十七個行業組織。五反後，共府認為機構太多，工作不積極，而有不易控制之弊。由八月起合併成九拾四個行業公會。此九拾個行業公會，劃分為工業、手工業、商業三大類。計工業廿二個，手工業拾七個，商業五拾一個。上述各同業公會，除直接由工商會節制外，更須服從該店員工會監督節制，實踐工人階級領導方針，提昇勞動關係云。

中共德星輪

擄人之餘架

據日擊者云：當共軍軍官將該被擄之青年盤問時，該青年用廣州話答覆：「我亦是本黨人（意思指是共黨）你們是人民軍，彼此都是為人民服務，你們不能未有拿人証據，便隨便拉人。」此語指出，共軍的面目不著拿人証據，在你們面前用不著拿人証據，說完喝令海軍及陸軍之共幹動手毆打。青年頭部及面部至鮮血直噴，血漬在地面遍滿。又在船上取粗麻繩四條，將青年細縛全身，形狀有若裹蒸粽。該青年大聲叫救命，並高呼全船人主持公道。但此時各人在槍尖下，恐怖氣籠罩全船，突聞

共軍大喝：「不要看，不准看。」全船人嚇然。

有西餐廳一對老夫少妻，虎口餘生，老夫約六拾餘歲，少妻僅二十歲，夫妻同睡上床，好夢正酣時，槍聲響時，一彈直射入房，下床之枕頭，毛毯及床頭床尾之枕木亦粉碎，少妻事後大說老伴老坑眠，才不致中彈。

又餐樓曾旅客，本睡上床，一聞槍聲嚇至連滾帶滾，扑在地板，槍聲停時，起身一望，床位已被機槍擊至片片粉碎。

在羅張張場面下，共軍有兩次笑話：當共軍官取去繩索時，問船主繩索要多少錢，船主搖搖頭，共幹即故意高聲道：「人民解放軍是為人民服務的軍隊，不取民間一針一線。」船主無精打采說：「五元」。

共幹作威作福說：「好明天寄還你。」最後離船時說：「我們人民的軍隊是最講禮貌的。」跟著轉過身子對那被擄青年：「丟那媽，還不開口。」

傳說中，一謂此人為中共，在澳門的某貿易公司高級人員，犯貪污五百萬元，尚與他大貪污有關之主要人物，又受說為三三三老之輩擄人物，在抗日時被三三三游隊，後向日軍投降出任偽職。共軍兩度又向共軍擄獲，以為可仍混水摸魚，他前曾走私炒金獲利，混號有「銀牛」之稱，澳門商界多認識之，其在港澳間公海及珠江下游頗具勢力云。

此事發生後，各界人士極為看重，因這種擄人的行為，實對人身自由極為影響，但此事之真相及內幕均未真相大白也，本港之中共報對這件轟動港澳的新聞却隻字不提，若無其事。

華人西醫

葉求錦 Dr. K. G. Yip Phone: Off. PA 1716
531 Main St. Res. PA 8485

龔邦耀 Dr. E. B. Gung Phone: Off. PA 8510
193 E. Hastings Res. FA 8522

趙社鴻 Dr. F. S. Chu Phone: Off. MA 2053
16 E. Hastings Res. West. 1489-L1

陳繼堯 Dr. G. H. Chan Phone: Off. TA 2824
628 Main St. Res. FA 50891

梁廷魂 Dr. S. W. Leung Phone: Off. TA 4934
426 Main St. Res. KE 0636

黃永源 Dr. W. Y. Wong Phone: Off. PA 4709
221 Main St. Res. FA 8841

華人牙醫

趙社現 Dr. W. S. Chu Phone: Off. TA 4843
426 Main St. Res. NW 4749-R1

李達宸 Dr. D. S. Lee Phone: PA 7059
193 E. Hastings Suite 108

司公行和中

CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.

祖國雜貨
油米茶糖
京菓海味
醬料鹹魚
各式藥酒
地道藥材
快捷妥當
理周幹井啟

李 家 園
LEE KAR SHONG
P.O. Box 795 Vernon, B.C.

西人瓜菜俱備
所有寄費 買者自理

司公限有興泰

TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

新到
皇帝牌十
淨新絲苗
大紅灰蛋
唐山綠荳
盒裝補茶
和合銀針
英美銀針
廣生銀針
電話 TA. 1028
泰興有限公司謹啟

行銀梳仔襟

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

華友與本分行往來已多年矣。我們歡迎往來外埠諸君隨時以華文或英文通信與本行磋商，一切疑問當盡力解答。

本行代客郵電匯款，香港手續最簡便及妥當。

我們主張有公債票，或其他貴重物件諸君，租賃本行保險箱保存。

我們隨時願為我新舊華客服務。

◎由雲埠總郵局寄往各處飛郵止截時間

由五月五日施行「愛惜光陰時間」

加東各埠：每日上午五時十五分；下午二時；六時半；九時四十五分

域多利：每日上午五時十五分；下午二時；六時半；九時四十五分

秘詩省南中部：汝利慎：始路：片的：等埠。

星期一至星期六每日上午五時十五分

片市魯別：星期一至星期六每日上午五時十五分

片市亞利市：星期一至星期六每日上午五時十五分

片市佐治天礦區：星期一至星期六每日上午五時十五分

美國各埠：每日上午五時十五分；下午四時十五分；下午十二時四十五分

分：四時二十分；六時三十分；

廣東香港：星期一至星期六每日上午五時十五分；下午四時十五分；下午十二時四十五分

東京：星期一至星期六每日上午五時十五分；下午四時十五分；下午十二時四十五分

【飛郵掛號於上列時間前截止截】

雲埠總郵政局局長春草氏公佈

電話 PA. 7825

髮絲司公活聯

LINWOOD COMPANY
105 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

女服部 本店聘有女店員專辦婦女界貴客由中國到埠請來本店當面為服務

羊毛長短襪時外衣及一切日常用品俱備

男服部 羊毛長短襪時外衣及一切日常用品俱備

衣各種用品應有盡有

中國部 專辦中國顧繡絲髮絲巾男女袍睡衣瓷花磚水松木畫一切送禮佳品

製造部 專餐館白衣服說衫工衣床布

◎民治黨叨吃分部重建黨所職員表

主席 岑崇樂 曾錫元 中文書記 李悅南 陳孔滋

西文書記 譚子富 鄭錦富 財政 譚子彰 伍鴻洋

監 督 譚子華 徐金水 核 數 鄭忠利 曾倫紀

勸 捐 員 鄭錦帆 岑崇樂 徐熾昌 何銀勝

意 注
Pitman Optical
文 匹
鋪 鏡 眼
J. J. Abramson
I. F. Hollenberg

眼 驗
家 專 鏡 配

◀ 址 新 ▶
734 Granville St.
層 下 地
Vancouver Block
MArine 0928

鏡 眼 製 配
備 俱 色 色

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.,
VANCOUVER, B.C.
TAatlow 電話 1754

黃 漢
經紀事務所

填報工商入息稅紙
包辦妥當

解決：入籍移民事件
整理：生意數目部記

各種保險，營業買賣

◎營業部啟事

本報兼接各種印件：如傳單，貨單，名片，入紙紙仔，信封，券據信封，信箋，徵信錄，摺冊，及書信等。名目太繁，恕未枚舉。均工作精銳，印刷玲瓏。計價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷。

◎本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

◎全加洪門第十五屆
懇親大會籌備處職員表

處長 黃金灼 羅文星
財政主任 陳子雄 羅道暢
外交主任 陳子培 黃榮澤
幹事主任 周榮富 鄧一鳴
招待主任 曾北相 黃衛民
遊藝主任 鄧北景 譚本
裝飾主任 鄧植三 麥受業
幹事凌炳乾 李祐添 陳榮 譚裔荷

所寓之適安最行旅

店旅大滙老百

BROADWAY HOTEL
Hastings & Columbia.
Vancouver 4, B.C. Phone: Pacific 3445

◎本旅店開辦以來深蒙各界僑胞關注。為使僑胞旅中更舒適起見。特增設最時代之設備如私用浴室。收音機。溫度之調節等。

◎本旅店附設之僑務服務部。除迎送各埠顧客與僑胞入口手續外。又增加服務範圍。如領取行李。改換服裝之購買。代發電報。指示旅途。火車輪船。或飛機票定電等。

◎本旅店加拿大太平洋洋行公司之委託。代招待每星期由香港與遠東各地之客。機假道雲市中。日。搭客僑胞。欲訪晤。假道雲市中。日。搭客僑胞。欲訪晤。假道雲市中。日。搭客僑胞。欲訪晤。

◎中國洪門民治黨駐加總支部通告

六屆報字第四號

為通告事：根據全美洲第四屆代表大會議決案。恢復「中國洪門民治黨駐美洲總部」名稱。以古巴為總部地點。其行政經費由各國總支部分派負擔。本總支部據此。經集會議決。由民國四十一年起。全加黨員每年應繳交美洲總部年費五毛。其餘與黨基金與本總支部及當地黨部年費。照舊繳交。如已交前。促進委員會民國四十一年年費者。則改交美洲總部民國四十一年年費。各項年費收條亦經寄發各級黨部。仰我全加黨員。祈於早日向就地黨部繳交。實為公便。合行錄案公佈。仰一體知照。此佈。

右 通 告

中國洪門民治黨駐加全體男女黨員

中國洪門民治黨駐加國總部主任委員謝安超 主任秘書謝國安

中華民國四十一年五月十二日

音樂片 早天雷 好春宵 馬開錫電器行

450 Main St. Vancouver, B.C.

陸聲

以義氣團結
以忠誠救國
以犧牲除奸
以奮鬥奮鬥

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by the Chinese Freemasons of Canada Publishers Ltd.

慾海痴妹

下集 靈蕭生著

故爾而果愛我，必須了解吾之心事。善為相處，乃可得其歡。若其背道而馳，動輒得咎，不如早日割席，免增煩惱。

洛方特答：夾取煎餅一方於口，且嚼且曰：吾於明珠，何嘗不節節順承。惟恐不遑，爾試迴心一想，自百里先生家中相識，以至明珠遷居公孫府中，吾視明珠，曾天下神仙之不啻，其所以諂媚而奉承者，已盡其可能。我公孫府之地位，雖不如爾上官明珠，然我亦公孫府之地位，平日只有受人之諂媚詞諛，今竟向明珠而諂媚詞諛，此何以故？一言以蔽之曰：愛而已耳。

明珠曰：爾何必言愛，維持相當之友誼，其事更為永久而無煩惱。若其一陷於愛，則爾我永難安靜。此是至理名言，爾其其之。

洛曰：然吾不得明珠之愛，更為彷徨而不安，但使玉人肯垂念可憐小子，以熱情加彼，則小子雖遭任何痛苦，甚至一死，亦所甘之。自東方府中一見，爾之冷落如冰，吾以為爾已棄我如遺，無再見之期，孰知不我遐棄，邀吾至是，吾不揣冒昧，剖心腹而達於明珠之前，請求明珠為最善之裁判。愛與不愛，皆於今日而定之，更無令我彷徨失所，有如歧路之山。洛言至是，其面上亦有忿然之色，彼認為受明珠之諂媚，已達於頂點，不能復忍矣！明珠睹狀，反而一笑曰：洛君我耶？因求與不遂而怒我耶？爾長成後，大個人，而脾氣仍如小孩子一般，洛置答於桌曰：不理爾之視我，為小孩子，為大人，都爾爾爾最後之一詞。畢竟愛乎不愛，明珠正色曰：吾誠告於洛，吾之於爾，自始至終，本無毫微愛念，不過汝自作多情，吾以情面難却，勉強應酬而已。洛大失所望，色為之變，冷笑曰：好，一句勉強應酬，如今而後，我乃親天下女子之心矣，倏然起，轉身欲步出客廳，及門，忽有人要截於前，哈哈大笑曰：公孫公子莫走，後生子，何必動輒生氣？

青草僧服平南王

二 駕臨。未及遠迎，還望恕罪。又

若他人得到消息，必大感惶恐。蓋較技一事，落無父子，欲保無損，其事至難。若一旦失手，則對方為有身份地位人物，其禍必不淺。若退一步而言，以忍辱為重，則已之半世英名，從此被毀。故處此情形，鮮有不感棘手者。

可是青草和尚對此事全不放在心內，祇笑納所請，是日一小沙彌入報，言有數騎來訪，似為高貴賓客，頃止於門外，青草僧聞報，趕忙出接，則見門外有數人跪而迎之，其中一人，自然認得乃洪勳，但僧能抗刀槍，則未敢信，遂展容曰：「某聞大師為世外高人，身負絕藝，腰纏萬貫，虎步龍行，非尋常可比。試以壯膽，看其堅硬否，但當其腕一搖，粗逾股大之柏樹，均為其鐵腕所折。知客僧人，見之無不目定口呆，為其神力所嚇倒，但青草僧則陪笑趨前，合口宣佛號，下，問向之信有帶隨身兵刃否？之測驗那裏氣候的變化。

美國的北極空軍基地

（未完）

在戰國的作戰計劃中，「北極作戰」是有其重要意義的。計劃者在地球之頂點，集中他們的精力，選擇最佳的地位以阻止俄國的未來侵略。五月初旬，美陸軍飛機第一次降落在北極，不過是表示最近的軍事興趣而已。空軍的「藍雀」基地是位於格陵蘭以北的。

在北極的周圍，使俄國的心臟遭受威脅，美方所着手建造的基地，離俄國的工業中心有極易轟炸的距離。恐怕不久之未來，也是飛彈所不難襲擊的距離。而由阿拉斯加方面的若干基地，轟炸機可以進襲俄國東部都。

「藍雀」基地完成後，當為美在海外最大而消耗最鉅的機場。那裏將有長達一萬尺的跑道，以備新的噴射飛機及三拾六型轟炸機使用。除此之外，還加上大量的儲藏物資與設備，以供大隊的噴射戰鬥機之需。這些飛機是有保護基地及攔截俄機向美進襲的雙重任務。基地離北極不遠，那裏的溫度雖於冬季在零度以下，但是雪却下得很少，常年可以使用，更重要的是那裏離莫斯科僅二千二百英里，而離波羅的海與列寧格勒的俄國飛彈基地更為接近，即使由那裏出擊俄國東南部的鋼鐵工業區與油田，也為轟炸機容易任務。

新的基地需要多少錢來完成，現在還不能決定，原定預算為一億五千五百萬元。擴充計劃後，增至二億五千萬萬元。因為那裏工資甚高，建造房屋之工人每年工資一萬三千元，使國會對之加以調查。現在以其在戰略地位之重要，海空軍還繼續尋求必要之機場，裝置各種新的設備，並且每週經常作三次的練習飛行，以越過北極的周圍，來測驗那裏氣候的變化。

中秋賞月

馬經業

賞中秋

葉林

奉和 亞民君中秋賞月

（平）

中秋感懷

平亞

中秋夜感

馬援

樓頭醉賞月光明，玉宇無塵一片晶。如此風情多綺夢，清輝灑地遍寰瀛。難得團圓長眷戀，感懷不覺故園情。

其一 雲影無塵惹遠愁，雲城羅足遇中秋。相逢盡是他鄉客，互道萍蹤欲帶留。

其二 秋夜無端月自明，天涯惆悵故鄉情。待尋羔羊牛生後，中庭鐵幕低垂後。

其三 今宵明月照中華，尚有頑童百萬家。文物已隨秦火盡，國魂曾否寄黃花。

其四 亂離人話話團圓，東望桂林意惘然。全球戰鼓連連天，全球戰鼓連連天。

其五 人間何處廣寒宮，人問何處廣寒宮。天女不聞施法雨，嫦娥肯肯救哀鴻。

其六 僕僕征塵怎解憂，漂流異國月常圓。今宵有酒應狂飲，莫負團圓又一秋。

其七 無邊秋月望無涯，極目雲鄉路遠賒。聽說故園花不發，教人偏憶更桑麻。

土產集團
欲買精良國貨者請來
輔行雜貨公司
本公司近由祖國辦到精良
貨品正地道藥材以應
僑胞採辦
總店：溫哥華
分公司：溫哥華
125-131 Pender St. E. Phone PA. 6635 Vancouver, B.C.

天廚味精廠出品
味精
各商號均有發售

英華公司
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
蘇杭車衣
Pacific 5716

ADAMS
OLD RYE WHISKY
一飲亞淡斯
其味質之美
君便能賞識
請君購飲此
酒價錢克己
[載登所府政省詩卑或局酒非並白告此]

駐卡城洪門建權社支部
由二月至六月各名義經費鳴謝
丘煥謙 梁學朝 鄭仕球 周玉生 陳秋霖 廖道賓
林維傑 李廷俊 溫用寬 鄭松照 馬本鏡 王華進
雲坤達 趙社二月二號金 每五元 馬金榮 阮福強
溫松松 劉漢馨 周朝錦 林鐵郎 曾傳忠 李泮奕
每叁元 李盛 雷學振 朱廣連 鄭漢洋 唐裕松
周家樵 譚榜 每式元五 林元 張星持 余國容
林茂 李希賓 司徒俊權 張廷炳 蔡吉 方榮
每式元 劉希安 陸元五 陸元壹元
補錄一月六名 羅護世 張星持 每五元 曾北苑叁元
林茂 張炳聲 貳元五 李悅貳元

新到大宗
香煙 糖 糖發行
價錢相宜

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C.
專營 祖國 合時 瓜菜
鮮肉 金豬 火鴨
精製 臘腸 臘鴨

合益公司
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本店專營 鮮肉 臘腸
精製 鴨肝 鴨腸 鴨下庄 鴨肉 鴨片 鴨粉 鴨葛
新到生薑 馬蹄 粉葛

維城建權社民國四十一年
元月至六月經費鳴謝
鄭忠梅拾元 盧金生 周玉生 李廷俊 文化社 李榮來 黃明
關邦健 李沾 胡光 周新和 趙仕勝 廖安燕 鄭松壽 胡華錫
文化社 葉安勝 黃義華 劉煥堯 每五元 梁保四元 鄧開三元五
馬植 鄧耀利 胡福海 崔勝 陳如信 劉鉅 劉國昌 李孔常
廖道賓 陳樹凡 曹餘登 趙將潮 曾忠 容榮 曾均龍 鄭錦帆
鄧子華 徐金玉 黃希策 李幹輝 馬本稱 黃榮傳 每三元
鄭尚舜 馬黃 曹昌添 程大妹 鄧基榮 馬翠惠 鍾美錦 劉洪浩
張兆俊 伍北想 廖道賓 每二元五 林炳富 陳秋龍 林進傑
李坤 郭浩隆 林時仰 黎福祥 譚昌 馬國根 袁龍 張有信
張水生 馬三祝 司徒華 林進傑 黃旺 江彥 馬松安 周道金
李潤 黃瑞琪 鄭勝 張文任 馬輝球 每貳元 鍾秀蘭 湯佑
梁銓 李池福 李盛 鄧長 每壹元五 黃炳合 李祥 每壹元

曹統新藥行
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
▲補腎固精丸 四兩庄六元
▲鹿鞭耳聾丸 四兩庄六元
▲牛黃清心丸 四兩庄六元
▲男子七疳丸 四兩庄六元
▲消粒解毒丸 四兩庄六元
▲救急丸 四兩庄六元

降任賤役

我檢討書」一篇。作爲自罵式之認識過去思想行錯誤。且必須寫得聲有色。罵得痛快淋漓。方爲合。至內容不重事實。祇重堆砌。如該院華籍醫藥生陳×在「自我」書上。竟有如此一段說。過僱有醫生之名。實際工作則爲替藉醫生挽箱。充什役。甚至打掃。到馬浦先夷孟等。在當時因該等勞工以四邑人居多。拾四日晨正擬申請返鄉一行。共方突然召集於市府禮堂。着將所有携返資產。合營企業公司。定名爲「那魯歸僑企業公司」由國家領導。致力機械生產。隨令各人簽名於早已製定之認股登記冊下。而各人認股數額目。亦經早有開列。祇須簽名於其下便可。

想飽受癡醉。對美帝主義仰慕過。因此不惜以醫生身份之尊。甘兼爲賤役。以爲如此。便可向西醫生討好。冀獲實識。祇要西人爲堪使其奴役。則引爲殊榮。此嚴重錯誤思想。今始覺悟。因此大大加讚許。謂爲思想○通。其自我檢討書中。如描寫得不坦白不能反映出自己過去人格之卑污賤者。多波認爲思想未○通。須受改造故有此不入人信之離奇(以上○代搞)

那魯島華工被誘返穗
血汗積蓄化為水
逐個簽名認股經營企業公司
金錢全部凍結同鄉亦無盤纏
廣州訊 去年八月拾一日有由
太平洋那魯島送回華工一百四拾
八人乘輪將近港時爲中共人員
元派小輪迎接轉乘火車而來
投等因不滿種種現狀不少人捨
靠龍科長末路堪憐
自由將仍出任機械生產工作云
中山訊 在卅八年投共之中山
縣政府民政科蘇×彥社會科長趙
×文兩人前以民主同盟中山負責
人身份階爲晉之者從者則借助其
紅色眷屬爲投靠之綫索在中山易
之手初蘇趙兩人得意非常
(未完)

本年夏

云第二批華工回共區。乃使去年
應者寫信至該埠。誘彼等返港時
返回大陸。及八月八日。該批華
二百餘人。乘太古公司安順輪抵
有一百五十餘人受誘惑。逕行
卡本德。共方僑委會暨華僑事務
九日至拾三日曾舉行三次歡迎
並派員招待住於太年南路酒店

該等勞工以四邑人居多。拾四日正擬申請返鄉一行。共方突然。於市府禮堂。着將所有携返資合營企業公司。定名為「那魯高企業公司」。由國家領導。致力生產。隨令各人簽名於早已製認股登記冊下。而各人認股數亦經早有開列。祇須簽名於其

收場慘哉！蓋因彼等由那魯携返之全部血蓄係滙交中國銀行者。銀紙先裝袋。故來壹度所謂合法手續。故該百餘人面臨此種事故。係宣佈集體破產。均面面相覷。梁彬中梁少道。吳平。馬贊。等數人。在簽名時稍予遲疑。拖至台上。指為思想反動。目百餘人。因全部財產化為烏有。故有行不得之歎。十五日更被派營之中國工業公司宿舍住下。

靠龍科長末路堪憐
中山飢。在卅八年投共之中山
府民政科蘇×彥。社會科長趙
兩人。前以民主同盟中山負責
份階爲晉之者。從者則借助其
眷屬爲投靠之綫索。在中山易
初。蘇趙兩人得意非常
(未完)

元四

生有預知法	毛	家庭醫藥顧問	壹元
雷公炮製藥性賦		上下	壹元八毛五
大字增廣驗方新編		上下	二元五
青年成功之路			九毛五
百花譜集	五毛五	解放女子小史	八毛五
梅蘭菊竹畫集			五毛五
白話文範四冊			壹元六
高小論說文範七毛		考正字彙	八毛五
各國革命史三毛		商人寶庫	二元四
文壇不求人交際大全			壹元三
慾海痴妹六毛五		神秘公館	九毛五
再談「夢人書」			七毛五

寂寞春園	俊人著	上下	壹元九五
關山明月	俊人著	三冊	壹圓七五
青山紅粉	碧侶著	上下	壹圓〇五
繪圖長生殿		上下	五毛
技擊叢談	正集五冊		壹圓八五
武林俠踪	四厚冊	特價	三圓四〇
俠骨柔情	兩巨冊		四圓五〇
金剛玉寶劍	三冊		三圓壹〇
謝阿福九閣將軍府	三冊		壹圓貳〇
陸阿采義救華林寺	五冊		三圓八五
奇俠圖史	十本		三圓六〇

七俠五義 上下 壹圓二
 五小義 上下 壹圓四
 續五小義 上下 壹圓三
 西遊記 四冊 二圓九五
 英文尺牘 A B C 壹圓二
 小學英語初階 二冊 六毛
 英文造句與作文 壹圓三
 實用英漢·漢英詞典特價四元九五
 WAH SUN BOOK SHOP
 82 Pender St. E. Vancouver B.C.

唯晤焚
刷駛飽
家怕滯

藏最刻
平安茶
五洲大藥房
朱去非先生雅
同雅切題並書

感券不取分文煩即寄贈
平安茶一服以備試用爲盼
此致雲哥華五洲藥房

ENG CHOW CO.
134 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

Copenhagen Memorial Church

本館設在寧市定街東壹貳三五
電話 HA. 6940 有求必應晝夜

高華埠 店是雲 靚女服 度利市

CY'S
ION CENTRE

之最摩
登及利
便之貿
易場所

1935

THE EAST

THE EAST

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA 4-1111

十足金葉首飾各廠大小
各款眼鏡 司理鄧洪

貴客光顧 無任

本館主人

大筵小酌 上等廚師 地方雅潔 烹調 隨時 招呼

◎醫生黃基

地址：跑路街三百四十六
電話：MARINE 5995

本行接駁

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位於 舖街夾喜市定街

港滙單。其
論郵滙電滙
• 均能轉賬
妥當。價格
相宜。歡迎
華友貯蓄。

ANNALS OF THE

304 Dunlevy Ave. HA 01

卑詩押舖廣
頭月息納五厘
以後每月三厘

OWL DRUG CO.
 舖材藥路澳
 聘有華人店員在喜市
 夾舖街服務支店在喜
 定街夾亞弼街
 Guasote 止咳良
 壹元及壹元七毛
 Dolcin 神効風濕
 一元三毛九
 三元九毛五

原列地塲麵麪現
 名爲CB麥其
 爲舊難改易但該麵
 實仍爲舊人員
 所製造請君購買

冷熱水甌
 220 E. Hastings St.
 NORTHWEST SHEET METAL CO.
 HA. 253

種款時飲
 備修依備
 熱冷整修
 新眼友補

Ask for
 B Brand

雲

君在伊頓
貨公司交
值得伊頓

司公頓伊
THE T. EATON CO.
BRITISH COLUMBIA LIMITED
VANCOUVER CANADA
著名担保
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢從
實價值與眾
務等是也
伊頓交易
得君的信心

AT
677
来者

MES
AL EST
flow 13

HARRY J. A
SURANCE & REA
2 KEEFER ST. TA

保險排
細微留
小殮
地点好
如意者

ing Chop Suey
East Pender St.
ver, B.C. Canada.
Arine 1734

大
日
譚
夜
爭
不
重
慶
康

旅館新人接手營業大加改良
 新房舍通爽汽暖溫煖床褥買
 水喉冷熱招待妥當來往便捷
 願特別歡迎
 威金生公

6 Pender St. E. Tel. P.A.
 NEW WORLD ROOM
 Vancouver B.C.

Chung
 178
 Vancou
 M

男女僑

新世界旅館

馳名 上品

大香 雙老抽油

原庄 雙老抽油

聞其香 辨其色 便知其為上品

嘗其味 升製原抽，原肢，豆腐乳，經濟味素，

Soya Industries Ltd.

as St. Vancouver, B.C.

隆裕廣
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大幫

加拿大
雲高華

天香醬園主人啓
素辦豆，米，油，麵，海
味，貨辦行情函索即奉

Canadian
2131 Dundas

男 女

時保險

及賠償辦法能
飲食舖出賣
舖內有住房僑梓
面議

國華辦事處啓

雲城第一家

菜晏頂瓜瓜

隨時可應駕

請來幫襯吓

店常有各種紙料發行及學校文
品發售華友光顧極表歡迎

WITH DAVIDSON & WRIGHT LTD
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.

市勿地威臣紙公司謹

◎各種紙料平沽

458 Hastings
V.

廣珍金舖
常備新穎中西首飾
各種著名手鏢袋鏢
Wong Chin Ho Co. PA. 581
109 Pender St. E. Vancouver, B.C.

